

Tima Ssunguda Tima

Author - Phumy Zikode

Translation - Namee and Wanyenze Lillian and Robinah

Illustration - Wiehan de Jager

Language - Lumasaaba

Level - First words

© African Storybook Initiative 2015

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org



Tima Ssunguda Tima

Namee and Wanyenze Lillian and
Robinah

Wiehan de Jager



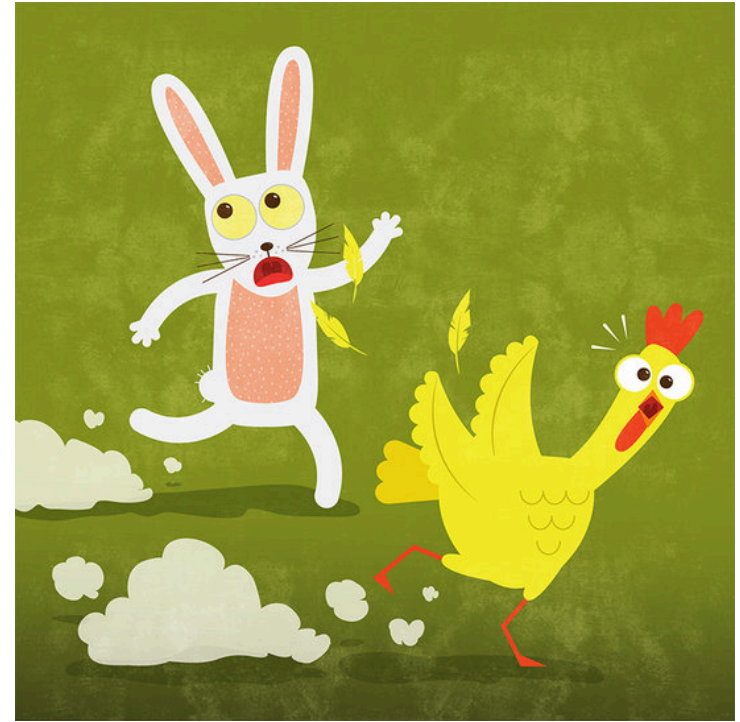
Kumuyembe kwakwa
asi is abe sunguda
akonele.



Sunguda awulira
likoona, "Tima sunguda
tima!"



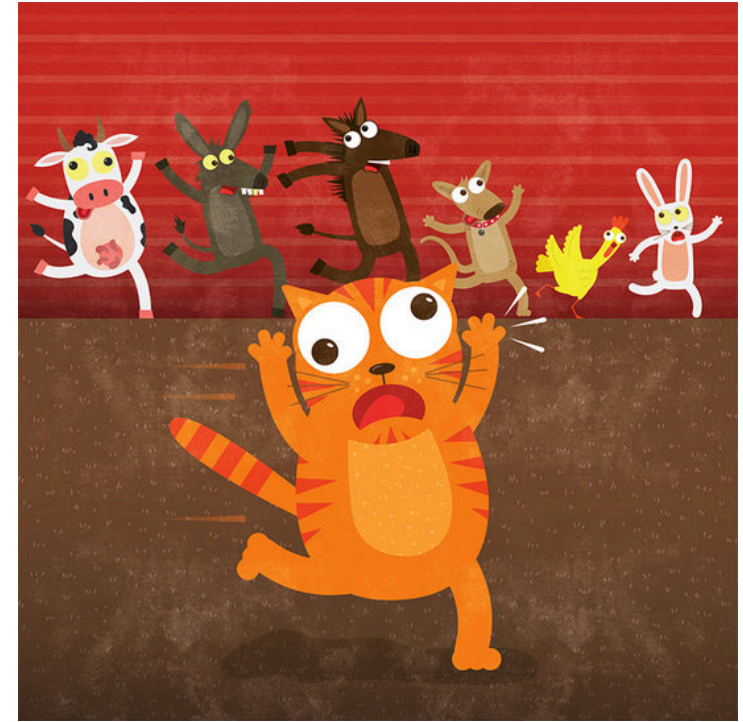
Bakaanana umusinde.
“Wakhumanya
shibelewo ta?” wareba
aryo.



Ingkhoho yananiha
khutima nga yawulira
shesi sunguda aloma.



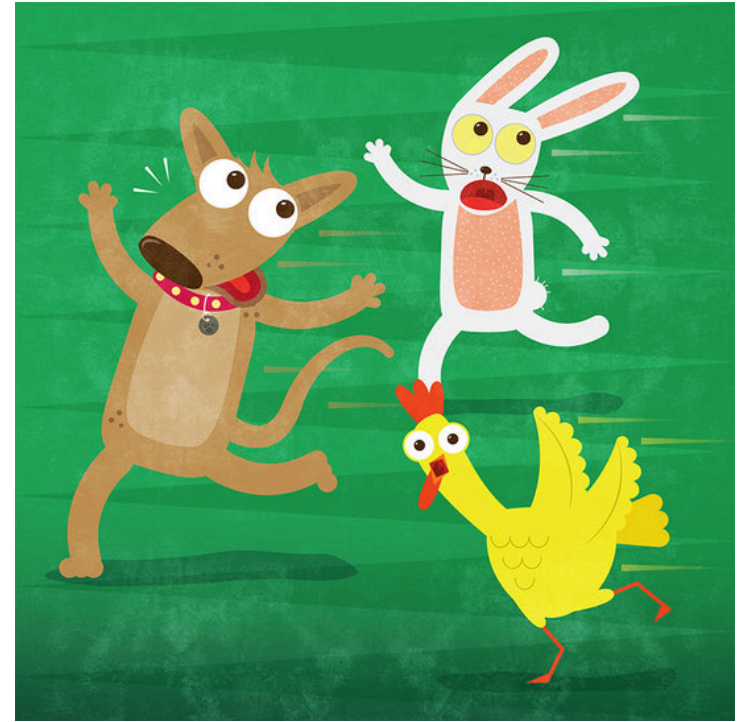
Baboolera imbwa nayo bari, "Sunguda awulire ishindu shikwa amala watimma."



Pussi naye wananikha khutiima ni bisoolo bindi.



Ingafu yabolera pussi,
“Sunguda awuliire
ishindu shikwa
watima.”



Imbwa yananiha
khutiima ni sunguda ni
ingogkho.



Imbwa yabolerera
indogoyi iri, "Sunguda
awuliire ishindu
shikwa atima."



Ingafu yeyemberera
nayo yananiha khutima.



Ipunda yabolera ingafu,
“Sunguda awuliire
ishindu shikwa
watima.”



Indogoyi nayo yananiha
khutiima ni tsindaala.



Ipunda yereba tsashe,
“Mulikhutima shi?”
Indogoyi yeramu
iri, “ Nasse nakhumanya
tawe.”



Ipunda yananikha
khutima nitsashe.